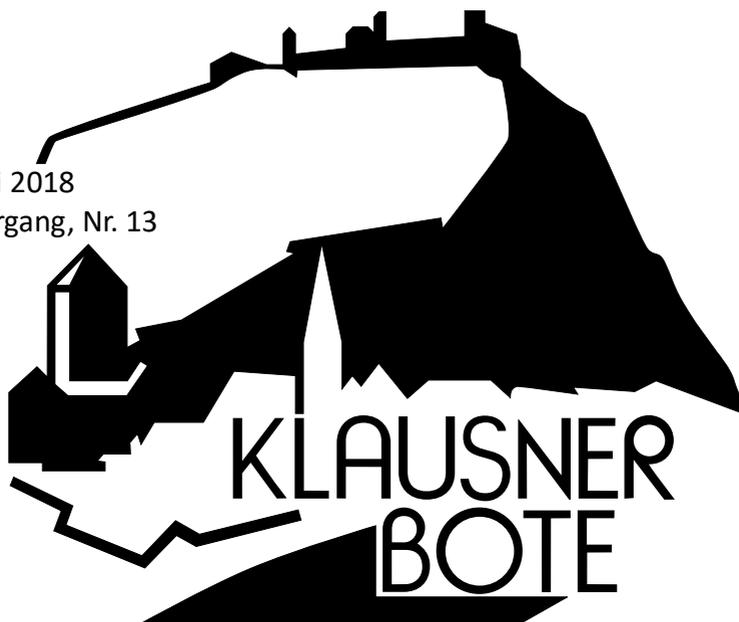




30. Juni 2018  
34. Jahrgang, Nr. 13



### Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

**Sa/sa 14.07.** Gaudifest im Kapuzinergarten ab 10.00 Uhr  
mit Livemusik und Kinderanimation

**Lange Abende in Klausen – *Serate lunghe a Chiusa***  
Verkaufsoffene Donnerstage und spannende Gasslfieber-Freitage  
*Negozi aperti i giovedì e „Gasslfieber“ i venerdì*  
**19.07. | 20.07. 26.07. | 27.07. 02.08. | 03.08. 09.08. | 10.08.**

**Bauernmarkt immer donnerstags, Tinneplatz von 8.00-12.00 Uhr**  
***Mercatino dei contadini, ogni giovedì Piazza Tinne ore 8.00-12.00***

**Jetzt für Standplatz anmelden! Mittelalterliche Weihnacht Klausen**

Infos unter [info@wgk.bz.it](mailto:info@wgk.bz.it), Voranmeldung bis 28. Juni 2018

***Bloccatevi uno stand al Natale medievale Chiusa***

Per informazioni [info@wgk.bz.it](mailto:info@wgk.bz.it), registrazione entro 28 giugno 2018

## AVS KLAUSEN

- **KÜHTEI IM SELLRAIN (TIROL)**
- **WANDERUNG UND KLETTERSTEIG AUF DEN POCKKOGEL (2807m)**
- **AM SONNTAG, DEN 8. JULI 2018**

Mit dem Bus fahren wir über Innsbruck und Sellrain auf den **Kühtaisattel**. Von dort starten die drei Gruppen wie folgt:

**Klettersteig:** Kurz nach dem Beginn ist bereits eine sehr steile Wandstufe zu bewältigen. Weiter über leichteres Felsgelände und über eine schwierige überhängende Stelle. Durch eine steile Wand, fast senkrecht aufwärts, an einer kleinen Rastbank vorbei, hinauf auf die Gratschneide. Über dem Grat entlang geht es zum Gipfelaufbau. Zum Schluss noch über eine sehr steile und überhängende kurze Wand auf den Gipfelgrat und die letzten Meter zum Gipfelkreuz.

Abstieg auf dem Normalweg.

**Wanderroute:** Von der Dortmunder Hütte am beschilderten Finstertalweg Nr. 146, Richtung Südosten zur Staumauer. Kurz am östlichen Seeufer bis nach den Hangverbauungen entlang und bei einem Abzweig links Richtung Osten über gestuftes Gelände auf den Steintalsattel (2.741 m). Von hier am breiten Nordostrücken durch felsiges Gelände führt der Steig auf den Gipfel.

**Abstieg:** Wie Aufstieg

**Leichtere Wanderung:** Zuerst geht es hinauf zur Staumauer und dann quert ein Steig hinüber zur Drei Seen Hütte. Dort wird Mittagsrast gehalten. Über Wiesen und die Schipiste geht es wieder hinunter zur Dortmunder Hütte.

**Aus organisatorischen Gründen ist bei der KLETTERSTEIGGRUPPE die maximale Teilnehmerzahl auf 15 Personen limitiert!!!!**

Abfahrt:	<b>Vom Marktplatz in Klausen am Sonntag, den 08.07.2018 um 7.00 Uhr</b>
Gehzeit:	<b><i>Klettersteiggruppe:: ca. 6Std. davon ca. 2,5 Std Klettersteig Wandergruppe: ca. 4,5 – 5 Std. Leichte Wanderung: ca 3 Std</i></b>
Höhenunterschied:	<b><i>Klettersteiggruppe: Auf- und Abstieg: ca. 860 hm Wandergruppe: Auf-und Abstieg: ca. 860 hm</i></b>
Ausrüstung:	<b><i>Klettersteiggruppe: Komplettes Klettersteigset mit Steinschlaghelm Wandergruppe: Komplette Wanderausrüstung. Wanderstöcke ratsam für den Abstieg!!! Proviant aus dem Rucksack nicht vergessen!!!</i></b>

Schwierigkeitsgrad:	<b>Klettersteiggruppe:</b> Teilweise schwerer Klettersteig der mit D/E bewertet ist – Gute Kondition und Schwindelfreiheit vorausgesetzt <b>Wandergruppe:</b> Problemlose Bergwanderung. Ausdauer aber erforderlich!	
Anmeldung und Einzahlung:	Im Tourismusbüro Klausen bis <b>Freitag, 06.07.2018</b>	
Tourenführer:	<b>Klettersteiggruppe:</b> Clementi Georg 347 7528341 oder Rabensteiner Alexander 339 7526374 <b>Wandergruppe:</b> Putzer Elisabeth 340 4923847 + Cilli Gafriller	
Rückkehr:	Gegen 19.00 Uhr in Klausen	
Fahrtspesen:	Für alle 13 € Klettersteiggruppe: eventuell Auffahrt mit dem Drei-Seen-Lift	

Die Mitgliedschaft im AVS ist erforderlich

Auf schönes Wetter und auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich Alex Rabensteiner, Georg Clementi, Elisabeth Putzer, Cilli Gafriller

- Tourenführer -

- **GLETSCHERTOUR AUF DIE PUNTA SAN MATTEO**

- **VOM SAMSTAG, 21.07.18 BIS SONNTAG, DEN 22.07.18**

**Samstag, 21.07.2018:** Wir starten um 10.00 Uhr in Klausen am Marktplatz und fahren nach Santa Catarina Valfurva. Wir parken dort und erreichen nach gut 1 Stunde Gehzeit den **Rifugio Cesare Branca (2.493 m)**, wo wir übernachten. Während der Anfahrt werden wir entlang der Strecke zum Mittagessen einkehren.

**Sonntag, 22.07.2018:** Heute steht die Besteigung der **Punta San Matteo (3.678 m)** auf dem Programm. Über Moränen, Platten und Blöcke gelangt man auf den Forno-Gletscher wo der Gletscherbruch am östlichen Rand überwunden wird. Im flacheren Gelände hält man den Spalten ausweichend, auf den Gipfel der Punta San Matteo zu. Über einen steileren Gratrücken gelangen wir schlussendlich auf den Gipfel (3.678m) Der Abstieg erfolgt entlang der Aufstiegsroute. **Aus organisatorischen Gründen ist die maximale Teilnehmerzahl auf 15 Personen limitiert!!!!**

Abfahrt:	<b>Vom Marktplatz in Klausen am Samstag, den 21.07.2018 um 10.00 Uhr</b>	
Gehzeit:	Aufstieg: 1. Tag: ca. 1 Std. zur Hütte. Aufstieg: 2. Tag: ca. 3,5 Std. zum Gipfel Abstieg: 2. Tag: ca. 3,5-4,0 Std. ins Tal	

Höhenunterschied:	<i>Aufstieg: 1. Tag: ca. 317 hm Aufstieg: 2. Tag: ca. 1.185 hm Abstieg: 2. Tag: ca.1.500 hm</i>
Ausrüstung:	Komplette Gletscherausrüstung (Steigeisen, Gurt, Eispickel, Helm) Essen aus dem Rucksack für den Gipfeltag
Schwierigkeitsgrad:	<b>Gute Kondition und absolut sicheres Gehen mit Steigeisen sind Voraussetzung!!</b>
Anmeldung und Einzahlung:	Im Tourismusbüro Klausen bis <b>Freitag, 20.07.2018</b>
Tourenführer:	Clementi Georg 347 7528341 oder Rabensteiner Alexander 339 7526374
Rückkehr:	gegen 19.00 Uhr in Klausen
Fahrtspesen:	Werden jeweils zwischen den Teilnehmern pro Auto aufgeteilt:
Halbpension Rif. Segantini	ca. € 51,50/p. P.

## BÄUERLICHE SENIORENVEREINIGUNG

### Einladung zur Almwanderung der bäuerlichen Seniorenvereinigung Klausen

Am Mittwoch den 11. Juli laden wir alle Bauernsenioren von Gufidaun, Griesbruck, Leitach, Pardell, Verdings, und Latzfons, herzlich zur Almwanderung nach Meransen-Altfassatal-Großberghütte ein.

Abfahrt in Latzfons Gfoda um 8.30 Uhr, in Verdings Spigoa um 8.35 Uhr, und in Klausen Brunnerhof um 8.50 Uhr.

Die Fahrt führt uns nach Meransen, wo wir beim Gasthof Alpenfrieden einkehren. Danach die schöne Kirche anschauen. Gegen 11.00Uhr fahren wir zum Parkplatz Altfassatal, und wandern zur Großberghütte zum Mittagessen, und geselligen Beisammensein am Nachmittag.

Wir bitten um Anmeldung bei  
Meraner Barbara, 0472 545 048  
Steinacher Luis, 0472 855 474  
Mantinger Karl, 0472 847 384

Auf eine zahlreiche Teilnahme und einen gemütlichen Tag  
freut sich der Ausschuss!

**GITA IN VAL DI FASSA - WANDERUNG MI FASSATAL  
RIFUGIO VALLACCIA HÜTTE  
Domenica 15 luglio 2018**

<b>Partenza da</b>	Chiusa	ore 8.00
	Ponte Gardena	ore 8.10
	Cardano bivio val d'Ega	ore 8.30

*In Bus a Pozza di Fasse, imbocco Valle si S. Nicoló fin o al parcheggio malga Crocifisso m. 1.530. Apiedi per il sentiero sat n.624 per malga Manzoni m.1792. 40 Minuti si sale per il rifugio Vallaccia m.2.275 (ristoro) in ore 2.30 e si ritorna al punto di partenza.*

**Difficoltà:** media,

**Dislivello:** 745 ca

**Tempo:** A.R. 5.00 h

**Quote:** adulti 13€, giovani 8€

**Nota:** da malga Crocifisso a malga Monzoni per chi vuole c'è il bus navetta.

**Capogita:** Pircher Luigi

**Prenotazioni entro giovedì 11 luglio presso**

**Pircher Luigi, tel 0472 922 280 e Favretto G., tel 347 9547219**

## KAUFE ALLE AUTOS

**... zu Höchstpreisen,  
zahle in bar, inkl. Abmeldung!**

PKWs und LKWs, Busse, Wohnmobile,  
usw., in gepflegtem Zustand.

Auch Unfallautos mit Motorschaden,  
vielen Kilometern oder reparaturbedürftig.

**kfzankauf@me.com Tel. 342 37 92 000**



## ASV KLAUSEN

Der ASV Klausen Damenfußball sucht Spielerinnen für die kommende Saison 2018/19!

### **Voraussetzungen:**

- Du bist 14 Jahre oder älter
- Du bist weiblich
- Du hast Freude am Sport

Du brauchst keine Vorkenntnisse, jeder wird dort abgeholt wo er steht.

*L'ASV Chiusa calcio femminile cerca giocatrici per la stagione 2018/19!*

### **Condizioni:**

- *Hai dai 14 anni in su*
- *Sei una ragazza*
- *Ti piace fare Sport*

*Non devi avere per forza esperienza, da noi ognuna è benvenuta!*

Kontaktiere uns – *contattaci:*

Alessia	348 7751456
Katja	340 0703267

### **Facebook:**

[www.facebook.com/ASV-KlausenChiusa-Damenfußball-Calcio-Femminile](http://www.facebook.com/ASV-KlausenChiusa-Damenfußball-Calcio-Femminile)

## PFARREI KLAUSEN - PARROCCHIA DI CHIUSA

Die Pfarrei St. Andreas Klausen – Arbeitsgruppe Säben – bedankt sich bei der Stiftung Südtiroler Sparkasse aufrichtig für die großzügige Spende zur Sanierung des Daches der Liebfrauenkirche Säben in Höhe von 7.276,66€. Die Pfarrverwaltung freut sich gemeinsam mit der Bevölkerung, dass die Stiftung Südtiroler Sparkasse immer wieder für den Erhalt der Kunstdenkmäler schöne Summen zur Verfügung stellt. Vergelt's Gott.

*La Parrocchia S. Andrea di Chiusa – Comitato Sabiona – ringrazia sentitamente la Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano per il generoso contributo di 7.276,66 € per il restauro del tetto della Liebfrauenkirche di Sabiona. La Parrocchia e la Popolazione di Chiusa sono lieti della vostra disponibilità per i beni culturali. Grazie.*

**Wenn Kunst Lebensfreude erzählt**  
*Quando l'arte racconta la gioia di vivere*  
**Gemeinschaftsausstellung**  
**von zeitgenössischen Künstlern**  
*Mostra collettiva di artisti contemporanei*



**Eröffnung | Inaugurazione**

**Fr | ve | 29.06.2018 | ore 18 Uhr**

*Einführung | Presentazione della mostra*

**Simona Bartolena & Armando Fettolini**

*Wissenschaftliche Betreuung | Curatela scientifica*

*Dauer der Ausstellung | Durata della mostra*

**30.6. – 18.8.2018**

*Di-Sa | ma-sa | ore 9.30-12, 15.30-18 Uhr*

*So, Mo und 15.8. geschlossen | do, lu e 15/8 chiuso*

Ein Projekt von | *Un progetto di heart – Pulsazioni culturali*  
Vimercate Mb

### **Teatro Binario 7 Monza Mb**

„Erinnere Dich immer daran: der Schmerz vergeht, die Schönheit bleibt“ war eine Lebensweisheit, die Pierre-Auguste Renoir dem jungen Henri Matisse auf seine Fragen gab. Ein großartiger Gedanke, der zum Nachdenken anregt, über den Sinn des Lebens und die Notwendigkeit, auf die schönen Seiten des Lebens zu schauen, doch durchaus im Bewusstsein der tragischen und negativen Aspekte zu verdrängen.

*“Ricordati sempre: la sofferenza passa, la bellezza resta” è l’insegnamento che Pierre-Auguste Renoir ha lasciato a un giovane Henri Matisse, in cerca di risposte. Una frase straordinaria, capace di fare riflettere sul senso dell’esistenza e sulla necessità di guardare gli aspetti migliori della vita, pur nella consapevolezza di quelli più tragici e negativi.*

Stadtmuseum Klausen | *Museo Civico di Chiusa*

Frag Via Fraghes 1 | 39043 Klausen Chiusa BZ

[www.museumklausenchiusa.it](http://www.museumklausenchiusa.it) [facebook.com/museumklausenchiusa](https://facebook.com/museumklausenchiusa)

### **Fitnessgeräte beim Ballspielplatz Schindergries**

In Freiflächen und Erholungszonen wird es zum Trend, Angebote für Erwachsene und Senioren zu schaffen, die dazu dienen sollen, die körperliche Ertüchtigung und die Gesundheit zu fördern. In diesem Sinne hat die Gemeinde beim Ballspielplatz zwei Fitnessgeräte für Erwachsene angekauft, die frei zugänglich und für alle benutzbar sind.

Um die richtige Nutzung der Geräte zu vorzuführen, hat sich das Trainingsstudio von Ale Ciocca bereit erklärt, am Samstag, 25. August von 10.00 bis 11.30 Uhr eine kostenlose Trainingseinheit anzubieten.

Bitte nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie in sportlicher Kleidung vorbei.

Die Bürgermeisterin  
Maria Gasser Fink

### ***Uso corretto degli attrezzi ginnici al campo sportivo di Schindergries il 25 agosto dalle ore 10.00 alle 11.30***

*Gli spazi all'aperto e le zone ricreative ospitano sempre più spesso proposte sportive rivolte ad adulti e anziani e finalizzate a promuovere l'attività fisica e la salute. In quest'ottica il Comune ha installato due attrezzi ginnici presso il campo sportivo, liberamente accessibili e fruibili da chiunque.*

*Per illustrare come usare correttamente le attrezzature, il Trainingsstudio di Ale Ciocca si rende disponibile a fornire una lezione gratuita il 25 agosto dalle ore 10.00 alle ore 11.30. Non perdetevi l'occasione e, in tenuta sportiva, venite a provare i nuovi attrezzi.*

*La Sindaca  
Maria Gasser Fink*

## **VERSCHIEDENES - VARIO**

### **MUSIK UND KIRCHE**

Donnerstag, 12. Juli 2018, Brixen, Dom, 20.30 Uhr **Vokalensemble Singer pur „Das Hohelied der Liebe“**. Die alttestamentarischen Texte aus dem Korintherbrief in alten und neuen Vertonungen.

## **GUFIDAUN WIRD WIEDER ZUR KULTURMEILE**

Die Kulturmeile Gufidaun bietet am Sonntag, 22. Juli, nun bereits zum 3. Mal künstlerische und kulturelle Freuden und lässt das künstlerische Flair, das dem malerischen Dorf Gufidaun schon lange innewohnt, wiederaufleben. Besucher der Kulturmeile können sich von 10.00 bis 19.00 Uhr entlang der 34 Meilensteine auf eine Reise in die künstlerische und kulturelle Welt begeben, Malerei, Kunstwerke und Skulpturen hautnah erleben und dabei Künstlern über die Schulter schauen. Mit einem guten Tropfen Wein der Eisacktaler Weinbauern, mit den Klängen der Musikgruppe „Die Schmeichler“, Südtiroler Schmankerln und Kaffee und Kuchen werden Gaumen und Seele nach allen Regeln der Kunst verwöhnt. In einem Kinderatelier können selbst die Kleinsten zu wahren Künstlern werden. Die Kulturmeile findet bei jeder Witterung statt.

## **WELTLADEN KLAUSEN - BOTTEGA DEL MONDO**

Der Weltladen Klausen sucht zur Verstärkung der Mannschaft eine Teilzeitkraft oder /und Praktikanten/in. Weiters wäre es toll wenn wir noch einige Freiwillige bzw. Sozialgenossenschaftsmitglieder gewinnen könnten. Kommen sie vorbei oder kontaktieren sie uns [weltladen.klausen@gmail.com](mailto:weltladen.klausen@gmail.com) oder 0472 845 201. Besuchen sie unsere Facebookseite: Weltladen Klausen/Bottega del Mondo Chiusa!

Tolle neue Produkte sind bei uns eingetroffen zum Beispiel Re-Bello Fair Trade Mode für Baby, Kinder und Erwachsene, BIO Silvis-UPPS Brot LOW CARB

*La bottega del Mondo Chiusa è alla ricerca di un dipendente part-time e / o tirocinante per rafforzare il team. Inoltre sarebbe bello e molto gradito se si potesse ampliare il gruppo dei volontari e/o soci della nostra cooperativa Sociale Onlus. Vieni nella bottega o contattaci [weltalden.klausen@gmail.com](mailto:weltalden.klausen@gmail.com), 0472 845201. Visita anche la nostra pagina facebook Weltladen Klausen/Bottega del Mondo Chiusa!*

*Come assoluta novità possiamo presentare in anteprima, ad esempio moda Re-Bello Fair Trade per bambini, ragazzi e adulti, pane BIO Silvis-UPPS LOW CARB e tant'altro.*

- Sie würden gerne **frisches regionales Obst und Gemüse** sowie **verarbeitete Produkte** direkt vom Bauern beziehen? Der **Lanerhof** vom Ritten, der schon mehrere Jahre am Bauernmarkt in Klausen präsent war, bietet 100% Eigenproduktion, beste Qualität, garantierte Frische, eine große Auswahl an verarbeiteten Produkten sowie die Lieferung nach Klausen. Interesse geweckt? Schreiben sie uns ein E-Mail ([lanerhof@outlook.it](mailto:lanerhof@outlook.it)), WhatsApp oder rufen uns an (347 1051315) und wir werden Ihnen alle nötigen Informationen zukommen lassen.
- **Fa. Nössing Thomas – Bauwerkabdichtungen** sucht dringend Mitarbeiter, Tel. 348 7005785\*
- Einheimischer Mann sucht möblierte Einzimmerwohnung zu mieten, Tel. 348 7379395
- **AFFITASI appartamento arredato a Fragburg/Chiusa 100 m<sup>2</sup>. Con soggiorno e cucina, tre stanze da letto, 2 bagni, cantina e garage. VERMIETE Vier-Zimmer-Wohnung** in ruhiger Lage in Fragburg/Klausen, 100 m<sup>2</sup>, möbliert, Wohnzimmer, Küche und drei Schlafzimmer, zwei Bäder, Keller und Garage auf der Fragburg in Klausen. Tel. 328 7337523 Email [alex@klausen.it](mailto:alex@klausen.it)
- Einheimische Frau sucht kleine Wohnung mit Balkon mit separatem Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche und Bad. Tel. 340 5554525 (nachmittags oder abends)
- Suche Mietwohnung für Familie mit 2 Erwachsenen und 3 Kindern in Klausen. Tel 0472 523623
- **In Hubert's Hundefriseursalon in Kastelruth** wird Ihr Vierbeiner mit hochwertigen, natürlichen Produkten gepflegt. Terminvereinbarung: Tel. 338 8100700\*

\*Anzeige/annuncio a pagamento



**Apothekenturnusse – Farmacie di turno**

30.06.-06.07. Peerapotheke Brixen

*Farmacia Peer Bressanone*

07.07.-13.07. Mozartapotheke Brixen Brixen

*Farmacia Mozart Bressanone*

## **Ärztlicher Bereitschaftsdienst – *Medici di turno***

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer **331 9928128** erreichbar.

*La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico **331 9928128**.*



### **Abwesenheit Ärzte – *assenza dottori:***

Dr. Martin Braun ist vom 09.07. bis zum 13.07.2018 abwesend.

Vertretung: Dr. Gottfried Braun.

*Dr. Martin Braun é assente dal 09.07.al 13.07.2018.*

*Sostituzione: Dr. Gottfried Braun*

Dr. Inge Müller ist vom 09.07. bis zum 13.07.2018 abwesend.

Vertretung: Dr. Josef Mulser

*Dott.ssa Inge Müller é assente dal 09.07. al 13.07.2018.*

*Sostituzione: Dr. Mulser Josef.*

Dr. Judith Trompedeller é assente dal 16.07 al 20.07.2018.

Vertretung: Dr. Ingeborg Müller.

*Dott.ssa Judith Trompedeller é assente dal 16.07. al 20.07.2018.*

*Sostituzione: Dr. Ingeborg Müller.*

Dr. Susanna Stuflesser ist vom 02.07. bis zum 24.07.2018 abwesend.

Vertretung: 02.07.-13.07 Dr. Evi Baumgartner,

16.07-24.07. Dr. Margit Schmitz

*Dr. Susanna Stuflesser è assente dal 02.07. al 24.07.2018.*

*Sostituzione: 02.07.-13.07. Dott.ssa Evi Baumgartner*

*16.07.-24.07. Dott.ssa Margit Schmitz*

Der kinderärztliche Bereitschaftsdienst am Samstag  
im Vorsorgedienst Brixen, Romstraße 5, bleibt für die Sommermonate 2018  
(Juni, Juli, August, September 2018) geschlossen.

*Il Servizio di assistenza pediatrica di sabato nel Servizio preventivo di Bressanone,  
Via Roma 5, viene sospeso nei mesi estivi 2018  
(giugno, luglio, agosto, settembre 2018).*

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **14.07.2018**.  
 Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **09.07.2018** innerhalb 12.00 Uhr  
 in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail:  
 bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **14.07.2018**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **09.07.2018** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

**Klausner Bote online [www.gemeinde.klausen.bz.it](http://www.gemeinde.klausen.bz.it) bollettino online**

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.  
*I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.*

**Redaktion/redazione:** Alexandra Fink Serra

# PRO FAMILY

Absichern und schützen, was Sie wirklich lieben.

Ab **18€**  
monatlich



PRO FAMILY. Die einfache und umfangreiche Lösung, die Sie, Ihre Lieben und Ihr Vermögen in jeder Phase Ihres Lebens schützt. Wählen Sie Ihr Versicherungspaket anhand Ihrer persönlichen Bedürfnisse.

Preisempfehlung basierend auf einem Musterprofil verfügbar unter [www.sparkasse.it](http://www.sparkasse.it). Angebot für einen Angestellten, auf Basis der folgenden Garantien: Tod und bleibende Invalidität durch Unfall (Höchstbetrag 50.000 €) und Haftpflichtversicherung Person (Höchstbetrag 1 Mio. Euro). Bei Abweichung vom angegebenen Profil kann es zu Preisunterschieden kommen. Die angeführten Prämien können sich im Laufe der Zeit verändern, es handelt sich um Brutto-Monatsprämien. Die Kombinationsmöglichkeiten der oben angeführten Beispiele stellen keine Empfehlung für eine angemessene Absicherung des Kunden dar. **Werbemittelung zur Verkaufsförderung:** PRO Family ist ein Produkt der Quadra Assicurazioni S.p.A., Unternehmen der Versicherungsgruppe AXA Italia. Vor Zeichnung die Informationsbroschüre aufmerksam lesen, die auf der Homepage [www.quadra-assicurazioni.it](http://www.quadra-assicurazioni.it) und in den Filialen der Südtiroler Sparkasse AG verfügbar ist.